

1. Čeština (CZ)

Seznam varování o bezpečnosti výrobků z kategorie Drobné domácí spotřebiče – Hygiena a péče založený na požadavcích nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR):

1. Obecná upozornění:

- Ujistěte se, že jsou všechna elektrická zařízení používána v souladu s návodem k obsluze. Nesprávné používání může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným zraněním.
- Nepoužívejte poškozené elektrické zařízení. Přerušené kabely, prasklé kryty nebo jiné poškození mohou představovat vážné nebezpečí.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Malé prvky, kabely a další části mohou představovat riziko udušení nebo udušení.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení. V případě zjištění jakéhokoli poškození okamžitě přestaňte používat a odevzdejte zařízení k opravě nebo likvidaci v souladu s místními předpisy.

2. Sušičky vlasů, kulmy a žehličky:

- Nepoužívejte v blízkosti vody. Riziko úrazu elektrickým proudem je obzvláště vysoké, pokud jsou elektrická zařízení v kontaktu s vodou.
- Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Vysoká teplota může způsobit požár nebo poškození povrchu.
- Počkejte, až zařízení vychladne, než ho schováte pro skladování. Horká zařízení mohou způsobit požár nebo poškození jiných předmětů.
- Zařízení pravidelně čistěte. Odstranění vlasů a jiných nečistot z přístroje může zabránit přehřátí a zlepšit jeho výkon.

3. Elektrické zubní kartáčky a irigátory:

- Nepoužívejte, pokud máte otevřené rány nebo poranění v ústech. Zařízení může zhoršit stav ran a zvýšit riziko infekce.
- Pravidelně vyměňujte hroty kartáčků podle doporučení výrobce. Opotřebované hroty mohou být méně účinné a mohou poškodit dásně.
- Udržujte zařízení v čistotě. Bakterie a další nečistoty se mohou nahromadit na zařízení a způsobovat zdravotní problémy.

4. Elektrické masážní přístroje:

- Nepoužívejte na oblastech těla s otoky, záněty nebo křečovými žilami. Masáž může zhoršit stav těchto onemocnění.
- Nepoužívejte příliš dlouho na jednom místě. Dlouhodobá masáž na jednom místě může způsobit podráždění pokožky nebo poškození svalů.
- Před použitím se poraďte s lékařem, pokud máte nějaké zdravotní problémy. Některé stavy mohou být kontraindikací pro použití elektrických masážních přístrojů.

5. Koupelnové váhy:

- Používejte na stabilním, rovném povrchu. Nerovný povrch může způsobit nesprávné odečítání hmotnosti nebo pád z váhy.
- Nepřetěžujte váhu. Překročení maximálního zatížení může poškodit váhu nebo způsobit nesprávné odečítání.
- Dávejte pozor na skleněné plošiny. Skleněné plošiny mohou být klzké, zejména když jsou mokré.

6. Upozornění na baterie:

- Používejte pouze baterie vhodné pro dané zařízení.
- Správně vkládejte baterie podle označení pólů.
- Vyjměte baterie, pokud zařízení nebude delší dobu používáno.
- Použité baterie zlikvidujte na příslušných sběrných místech.

7. Upozornění na čištění a údržbu:

- Před čištěním odpojte zařízení od napájení.
- Používejte pouze jemné čisticí prostředky.
- Neponořujte elektrické zařízení do vody.

8. Další upozornění:

- Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
- V případě pochybností se poraďte s kvalifikovaným odborníkem.
- Nezapomeňte, že bezpečnost je nejdůležitější!

2. English (EN)

List of product safety warnings for the category Small household appliances – Hygiene and care based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR):

1. General warnings:

- Make sure that all electrical devices are used in accordance with the user manual. Improper use may lead to electric shock, fire, or other injuries.
- Do not use damaged electrical equipment. Broken cables, cracked covers, or other damage may pose a serious hazard.
- Keep the device out of reach of children. Small parts, cables, and other components may pose a choking or suffocation risk.
- Regularly check the condition of the device. If any damage is detected, stop using it immediately and hand the device over for repair or disposal in accordance with local regulations.

2. Hair dryers, curling irons and straighteners:

- Do not use near water. The risk of electric shock is particularly high if electrical devices come

into contact with water.

- Do not leave the device switched on unattended. High temperature may cause fire or surface damage.
- Wait until the device cools down before storing it. Hot devices may cause fire or damage to other objects.
- Clean the device regularly. Removing hair and other impurities from the device can prevent overheating and improve its performance.

3. Electric toothbrushes and irrigators:

- Do not use if you have open wounds or injuries in the mouth. The device may worsen the condition of wounds and increase the risk of infection.
- Replace brush heads regularly according to the manufacturer's recommendations. Worn heads may be less effective and may damage the gums.
- Keep the device clean. Bacteria and other impurities may accumulate on the device and cause health problems.

4. Electric massage devices:

- Do not use on areas of the body with swelling, inflammation, or varicose veins. Massage may worsen the condition of these diseases.
- Do not use for too long in one place. Long-term massage in one place may cause skin irritation or muscle damage.
- Consult a doctor before use if you have any health problems. Some conditions may be a contraindication for the use of electric massage devices.

5. Bathroom scales:

- Use on a stable, flat surface. An uneven surface may cause incorrect weight readings or a fall from the scale.
- Do not overload the scale. Exceeding the maximum load may damage the scale or cause incorrect readings.
- Be careful with glass platforms. Glass platforms may be slippery, especially when wet.

6. Battery warnings:

- Use only batteries suitable for the device.
- Insert batteries correctly according to the polarity markings.
- Remove batteries if the device will not be used for a long time.
- Dispose of used batteries at appropriate collection points.

7. Cleaning and maintenance warnings:

- Disconnect the device from the power supply before cleaning.
- Use only mild cleaning agents.
- Do not immerse electrical devices in water.

8. Additional warnings:

- Carefully read the user manual before the first use of the device.
- In case of doubt, consult a qualified specialist.
- Remember that safety is the most important!

3. Slovenčina (SK)

Zoznam bezpečnostných upozornení pre výrobky z kategórie Malé domáce spotrebiče – Hygiena a starostlivosť založený na požiadavkách nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR):

1. Všeobecné upozornenia:

- Uistite sa, že všetky elektrické zariadenia sú používané v súlade s návodom na obsluhu. Nesprávne používanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iným zraneniam.
- Nepoužívajte poškodené elektrické zariadenie. Prerušené káble, prasknuté kryty alebo iné poškodenie môžu predstavovať vážne nebezpečenstvo.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Malé prvky, káble a ďalšie časti môžu predstavovať riziko zadusenía alebo udusenía.
- Pravidelne kontrolujte stav zariadenia. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia okamžite prestaňte zariadenie používať a odovzdajte ho na opravu alebo likvidáciu v súlade s miestnymi predpismi.

2. Sušiče vlasov, kulmy a žehličky:

- Nepoužívajte v blízkosti vody. Riziko úrazu elektrickým prúdom je obzvlášť vysoké, ak sú elektrické zariadenia v kontakte s vodou.
- Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Vysoká teplota môže spôsobiť požiar alebo poškodenie povrchu.
- Počkajte, kým zariadenie vychladne, než ho odložíte na skladovanie. Horúce zariadenia môžu spôsobiť požiar alebo poškodenie iných predmetov.
- Zariadenie pravidelne čistite. Odstránenie vlasov a iných nečistôt zo zariadenia môže zabrániť prehriatiu a zlepšiť jeho výkon.

3. Elektrické zubné kefky a irigátory:

- Nepoužívajte, ak máte otvorené rany alebo poranenia v ústach. Zariadenie môže zhoršiť stav rán a zvýšiť riziko infekcie.
- Pravidelne vymieňajte hlavice kefiek podľa odporúčaní výrobcu. Opotrebované hlavice môžu byť menej účinné a môžu poškodiť ďasná.
- Udržiavajte zariadenie v čistote. Baktérie a iné nečistoty sa môžu hromadiť na zariadení a spôsobovať zdravotné problémy.

4. Elektrické masážne prístroje:

- Nepoužívajte na oblasti tela s opuchmi, zápalmi alebo kŕčovými žilami. Masáž môže zhoršiť stav týchto ochorení.
- Nepoužívajte príliš dlho na jednom mieste. Dlhodobá masáž na jednom mieste môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo poškodenie svalov.
- Pred použitím sa poraďte s lekárom, ak máte nejaké zdravotné problémy. Niektoré stavy môžu byť kontraindikáciou pre používanie elektrických masážnych prístrojov.

5. Kúpeľňové váhy:

- Používajte na stabilnom, rovnom povrchu. Nerovný povrch môže spôsobiť nesprávne odčítanie hmotnosti alebo pád z váhy.
- Nepreťažujte váhu. Prekročenie maximálneho zaťaženia môže poškodiť váhu alebo spôsobiť nesprávne odčítanie.
- Dávajte pozor na sklenené plošiny. Sklenené plošiny môžu byť klzké, najmä keď sú mokré.

6. Upozornenia na batérie:

- Používajte iba batérie vhodné pre dané zariadenie.
- Správne vkladajte batérie podľa označenia pólov.
- Vyberte batérie, ak zariadenie nebude dlhší čas používané.
- Použité batérie zlikvidujte na príslušných zberných miestach.

7. Upozornenia na čistenie a údržbu:

- Pred čistením odpojte zariadenie od napájania.
- Používajte iba jemné čistiace prostriedky.
- Neponárajte elektrické zariadenia do vody.

8. Ďalšie upozornenia:

- Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.
- V prípade pochybností sa poraďte s kvalifikovaným odborníkom.
- Nezabudnite, že bezpečnosť je najdôležitejšia!

4. Deutsch (DE)

Liste der Sicherheitswarnungen für Produkte aus der Kategorie Kleine Haushaltsgeräte – Hygiene und Pflege basierend auf den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR):

1. Allgemeine Warnhinweise:

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Geräte gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlag, Brand oder anderen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten elektrischen Geräte. Unterbrochene Kabel, gerissene

Gehäuse oder andere Schäden können eine ernsthafte Gefahr darstellen.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kleine Teile, Kabel und andere Komponenten können ein Erstickungs- oder Verschluckungsrisiko darstellen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts. Wenn Schäden festgestellt werden, stellen Sie die Verwendung sofort ein und geben Sie das Gerät zur Reparatur oder Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften ab.

2. Haartrockner, Lockenstäbe und Glätteisen:

- Nicht in der Nähe von Wasser verwenden. Das Risiko eines Stromschlags ist besonders hoch, wenn elektrische Geräte mit Wasser in Kontakt kommen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Hohe Temperaturen können Brand oder Oberflächenschäden verursachen.
- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es zur Aufbewahrung weglegen. Heiße Geräte können Brand oder Schäden an anderen Gegenständen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Das Entfernen von Haaren und anderen Verunreinigungen aus dem Gerät kann Überhitzung verhindern und seine Leistung verbessern.

3. Elektrische Zahnbürsten und Mundduschen:

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie offene Wunden oder Verletzungen im Mund haben. Das Gerät kann den Zustand der Wunden verschlechtern und das Infektionsrisiko erhöhen.
- Wechseln Sie die Bürstenköpfe regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers. Abgenutzte Köpfe können weniger effektiv sein und das Zahnfleisch beschädigen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Bakterien und andere Verunreinigungen können sich am Gerät ansammeln und gesundheitliche Probleme verursachen.

4. Elektrische Massagegeräte:

- Nicht an Körperstellen mit Schwellungen, Entzündungen oder Krampfadern verwenden. Massage kann den Zustand dieser Erkrankungen verschlechtern.
- Nicht zu lange an einer Stelle verwenden. Eine langfristige Massage an einer Stelle kann Hautreizungen oder Muskelschäden verursachen.
- Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt, wenn Sie gesundheitliche Probleme haben. Einige Zustände können eine Kontraindikation für die Verwendung elektrischer Massagegeräte sein.

5. Badezimmerwaagen:

- Auf einer stabilen, ebenen Oberfläche verwenden. Eine unebene Oberfläche kann falsche Gewichtsanzeigen oder einen Sturz von der Waage verursachen.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Das Überschreiten der maximalen Belastung kann die Waage beschädigen oder falsche Messwerte verursachen.
- Vorsicht bei Glasplattformen. Glasplattformen können rutschig sein, besonders wenn sie nass sind.

6. Batteriehinweise:

- Verwenden Sie nur für das Gerät geeignete Batterien.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung richtig ein.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien an den entsprechenden Sammelstellen.

7. Hinweise zur Reinigung und Wartung:

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie elektrische Geräte nicht in Wasser ein.

8. Weitere Hinweise:

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachmann.
- Denken Sie daran, dass Sicherheit am wichtigsten ist!

5. Polski (PL)

Lista ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa produktów z kategorii Małe urządzenia gospodarstwa domowego – Higiena i pielęgnacja oparta na wymaganiach rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR):

1. Ogólne ostrzeżenia:

- Upewnij się, że wszystkie urządzenia elektryczne są używane zgodnie z instrukcją obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub innych obrażeń.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia elektrycznego. Przerwane kable, pęknięte obudowy lub inne uszkodzenia mogą stanowić poważne zagrożenie.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci. Małe elementy, kable i inne części mogą stanowić ryzyko zadławienia lub uduszenia.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia natychmiast przestań używać urządzenia i przekaż je do naprawy lub utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

2. Suszarki do włosów, lokówki i prostownice:

- Nie używaj w pobliżu wody. Ryzyko porażenia prądem jest szczególnie wysokie, gdy urządzenia elektryczne mają kontakt z wodą.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Wysoka temperatura może spowodować pożar lub uszkodzenie powierzchni.
- Poczekaj, aż urządzenie ostygnie przed jego przechowaniem. Gorące urządzenia mogą spowodować pożar lub uszkodzenie innych przedmiotów.

- Regularnie czyść urządzenie. Usuwanie włosów i innych zanieczyszczeń z urządzenia może zapobiec przegrzaniu i poprawić jego działanie.

3. Elektryczne szczoteczki do zębów i irygatory:

- Nie używaj, jeśli masz otwarte rany lub urazy w jamie ustnej. Urządzenie może pogorszyć stan ran i zwiększyć ryzyko infekcji.
- Regularnie wymieniaj końcówki szczoteczki zgodnie z zaleceniami producenta. Zużyte końcówki mogą być mniej skuteczne i mogą uszkodzić dziąsła.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Bakterie i inne zanieczyszczenia mogą gromadzić się na urządzeniu i powodować problemy zdrowotne.

4. Elektryczne urządzenia do masażu:

- Nie używaj na obszarach ciała z obrzękami, stanami zapalnymi lub żylakami. Masaż może pogorszyć stan tych schorzeń.
- Nie używaj zbyt długo w jednym miejscu. Długotrwały masaż w jednym miejscu może spowodować podrażnienie skóry lub uszkodzenie mięśni.
- Przed użyciem skonsultuj się z lekarzem, jeśli masz jakiegokolwiek problemy zdrowotne. Niektóre stany mogą być przeciwwskazaniem do stosowania elektrycznych urządzeń do masażu.

5. Wagi łazienkowe:

- Używaj na stabilnej, równej powierzchni. Nierówna powierzchnia może powodować nieprawidłowe odczyty wagi lub upadek z wagi.
- Nie przeciążaj wagi. Przekroczenie maksymalnego obciążenia może uszkodzić wagę lub spowodować nieprawidłowe odczyty.
- Uważaj na szklane platformy. Szklane platformy mogą być śliskie, zwłaszcza gdy są mokre.

6. Ostrzeżenia dotyczące baterii:

- Używaj wyłącznie baterii odpowiednich do danego urządzenia.
- Wkładaj baterie prawidłowo zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Zużyte baterie oddawaj do odpowiednich punktów zbiórki.

7. Ostrzeżenia dotyczące czyszczenia i konserwacji:

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.
- Używaj tylko łagodnych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj urządzeń elektrycznych w wodzie.

8. Dodatkowe ostrzeżenia:

- Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- W razie wątpliwości skonsultuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
- Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest najważniejsze!

6. Magyar (HU)

A Kis háztartási készülékek – Higiénia és ápolás kategóriába tartozó termékek biztonsági figyelmeztetéseinek listája az általános termékbiztonságról szóló (EU) 2023/988 rendelet (GPSR) követelményei alapján:

1. Általános figyelmeztetések:

- Győződjön meg arról, hogy minden elektromos készüléket a használati útmutatónak megfelelően használnak. A helytelen használat áramütést, tüzet vagy egyéb sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült elektromos készüléket. A megszakadt kábelek, repedt burkolatok vagy egyéb sérülések súlyos veszélyt jelenthetnek.
- Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A kis alkatrészek, kábelek és egyéb részek fulladásveszélyt jelenthetnek.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát. Bármilyen sérülés észlelése esetén azonnal hagyja abba a használatát, és adja át javításra vagy ártalmatlanításra a helyi előírásoknak megfelelően.

2. Hajszárítók, hajcsavarók és hajvasalók:

- Ne használja víz közelében. Az áramütés veszélye különösen magas, ha az elektromos készülékek vízzel érintkeznek.
- Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül. A magas hőmérséklet tüzet vagy a felület károsodását okozhatja.
- Várja meg, amíg a készülék lehűl, mielőtt tárolásra elteszi. A forró készülékek tüzet vagy más tárgyak károsodását okozhatják.
- Rendszeresen tisztítsa a készüléket. A haj és egyéb szennyeződések eltávolítása a készülékből megakadályozhatja a túlmelegedést és javíthatja a teljesítményét.

3. Elektromos fogkefék és szájjuhanyok:

- Ne használja, ha nyílt sebek vagy sérülések vannak a szájában. A készülék ronthatja a sebek állapotát és növelheti a fertőzés kockázatát.
- Rendszeresen cserélje a kefefejeket a gyártó ajánlásai szerint. Az elhasználódott fejek kevésbé hatékonyak lehetnek és károsíthatják az ínyt.
- Tartsa tisztán a készüléket. Baktériumok és egyéb szennyeződések halmozódhatnak fel a készüléken, és egészségügyi problémákat okozhatnak.

4. Elektromos masszázskészülékek:

- Ne használja a test olyan területein, ahol duzzanat, gyulladás vagy visszér található. A masszázs ronthatja ezeknek az állapotoknak a helyzetét.
- Ne használja túl hosszú ideig egy helyen. Az egy helyen végzett hosszan tartó masszázs bőrirritációt vagy izomkárosodást okozhat.

- Használat előtt konzultáljon orvossal, ha bármilyen egészségügyi problémája van. Egyes állapotok ellenjavallatot jelenthetnek az elektromos masszázskészülékek használatára.

5. Fürdőszobai mérlegek:

- Stabil, sík felületen használja. Az egyenetlen felület hibás súlymérést vagy a mérlegről való leesést okozhat.
- Ne terhelje túl a mérleget. A maximális terhelés túllépése károsíthatja a mérleget vagy hibás mérési eredményeket okozhat.
- Legyen óvatos az üveg platformokkal. Az üveg platformok csúszósak lehetnek, különösen nedves állapotban.

6. Akkumulátorokra vonatkozó figyelmeztetések:

- Csak a készülékhez megfelelő elemeket használjon.
- Az elemeket a polaritás jelölése szerint helyezze be.
- Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
- A használt elemeket a megfelelő gyűjtőhelyeken ártalmatlanítsa.

7. Tisztításra és karbantartásra vonatkozó figyelmeztetések:

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- Csak enyhe tisztítószeret használjon.
- Ne merítse az elektromos készülékeket vízbe.

8. További figyelmeztetések:

- Az első használat előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót.
- Kétség esetén forduljon képzett szakemberhez.
- Ne feledje, hogy a biztonság a legfontosabb!